

Bruxelles, 19. travnja 2024.
(OR. en)

Međuinstitucijski predmet:
2021/0104(COD)

12481/23
COR 3

DRS 44
EF 262
ECOFIN 838
SUSTDEV 114
COMPET 823
DELECT 122

POP RATNA BILJEŠKA

Od:	Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPREZ
Datum primitka:	18. travnja 2024.
Za:	Thérèse BLANCHET, glavna tajnica Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	C(2024) 2471 final
Predmet:	ISPRAVAK Delegirane uredbe Komisije (EU) 2023/2772 o dopuni Direktive 2013/34/EU Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu standarda izvještavanja o održivosti (<i>Službeni list Europske unije, L 2023/2772 od 22. prosinca 2023.</i>)

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument C(2024) 2471 final.

Priloženo: C(2024) 2471 final



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 18.4.2024.
C(2024) 2471 final

ISPRAVAK

Delegirane uredbe Komisije (EU) 2023/2772 o dopuni Direktive 2013/34/EU Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu standarda izvještavanja o održivosti

(Službeni list Europske unije, L 2023/2772 od 22. prosinca 2023.)

ISPRAVAK

Delegirane uredbe Komisije (EU) 2023/2772 o dopuni Direktive 2013/34/EU Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu standarda izvještavanja o održivosti

(Službeni list Europske unije, L 2023/2772 od 22. prosinca 2023.)

Na stranici 16., u Prilogu I., ESRS 1 „Opći zahtjevi”, točki 91. podtočki (a)

umjesto: „potencijalne **financijske posljedice** događaja”

treba stajati: „očekivane **financijske posljedice** događaja”.

Na stranici 26., u Prilogu I., ESRS 1 „Opći zahtjevi”, Dodatku A „Zahtjevi za primjenu”, točki AR 15. podtočki (b)

umjesto: „mogućih financijskih posljedica povezanih s **čimbenicima održivosti**”

treba stajati: „očekivanih financijskih posljedica povezanih s **čimbenicima održivosti**”.

Na stranici 32., u Prilogu I., ESRS 1 „Opći zahtjevi”, Dodatku B „Kvalitativna obilježja informacija”, točki QC 17.

umjesto: „Dodatne informacije prikazane u skladu s točkom 113. dostavljaju se na način kojim se izbjegava prikrivanje značajnih informacija”

treba stajati: „Dodatne informacije prikazane u skladu s točkom 114. dostavljaju se na način kojim se izbjegava prikrivanje značajnih informacija”.

Na stranici 33., u Prilogu I., ESRS 1 „Opći zahtjevi”, Dodatku C „Popis zahtjeva za objavljivanje koji se postupno uvode”, u tablici, trećem stupcu, šestom retku

umjesto: „Očekivane financijske posljedice učinaka, rizika i prilika povezanih s onečišćenjem”

treba stajati: „Očekivane financijske posljedice rizika i prilika povezanih s onečišćenjem”.

Na stranici 34., u Prilogu I., ESRS 1 „Opći zahtjevi”, Dodatku C „Popis zahtjeva za objavljivanje koji se postupno uvode”, u tablici, trećem stupcu, osmom retku

umjesto: „Očekivane financijske posljedice učinaka, rizika i prilika povezanih s vodnim i morskim resursima”

treba stajati: „Očekivane financijske posljedice rizika i prilika povezanih s vodnim i morskim resursima”.

Na stranici 34., u Prilogu I., ESRS 1 „Opći zahtjevi”, Dodatku C „Popis zahtjeva za objavljivanje koji se postupno uvode”, u tablici, trećem stupcu, desetom retku

umjesto: „Očekivane financijske posljedice učinaka, rizika i prilika povezanih s vodnim i morskim resursima”

treba stajati: „Očekivane financijske posljedice rizika i prilika povezanih s bioraznolikošću i ekosustavima”.

Na stranici 34., u Prilogu I., ESRS 1 „Opći zahtjevi”, Dodatku C „Popis zahtjeva za objavljivanje koji se postupno uvode”, u tablici, trećem stupcu, jedanaestom retku

umjesto: „Očekivane financijske posljedice učinaka, rizika i prilika povezanih s iskorištavanjem resursa i kružnim gospodarstvom”

treba stajati: „Očekivane financijske posljedice rizika i prilika povezanih s iskorištavanjem resursa i kružnim gospodarstvom”.

Na stranici 35., u Prilogu I., ESRS 1 „Opći zahtjevi”, Dodatku C „Popis zahtjeva za objavljivanje koji se postupno uvode”, u tablici, trećem stupcu, sedamnaestom retku

umjesto: „Postotak zaposlenika s invaliditetom”

treba stajati: „Osobe s invaliditetom”.

Na stranici 40., u Prilogu I., ESRS 2 „Opće objave”, Sadržaj

umjesto: „Zahtjev za objavljivanje IRO-1 – Opis postupka za utvrđivanje i procjenu značajnih učinaka, rizika i prilika”

treba stajati: „Zahtjev za objavljivanje IRO-1 – Opis postupka za utvrđivanje i procjenu značajnih učinaka, rizika i prilika”

Na stranici 41., u Prilogu I., ESRS 2 „Opće objave”, točki 1.

umjesto: „Ovim ESRS-om obuhvaćena su područja izvještavanja utvrđena u odjeljku 1.2. *Međusektorski standardi i područja izvještavanja ESRS-a 1 Opći zahtjevi.*”

treba stajati: „Ovim ESRS-om obuhvaćena su područja izvještavanja utvrđena u odjeljku 1.2. *Područja izvještavanja i minimalni zahtjevi za objavljivanje sadržaja o politikama, mjerama, ciljnim vrijednostima i pokazateljima ESRS-a 1 Opći zahtjevi.*”

Na stranici 43., u Prilogu I., ESRS 2 „Opće objave”, u naslovu

umjesto: „Primjena odredaba o postupnom uvođenju u skladu s Dodatkom C ESRS-a 1”

treba stajati: „Primjena odredaba o postupnom uvođenju u skladu s Dodatkom C ESRS-a 1”.

Na stranici 52., u Prilogu I., ESRS 2 „Opće objave”, točki 53. podtočki (c) podpodtočki ii.

umjesto: „način na koji poduzeće procjenjuje vjerojatnost, razmjer i vrstu učinaka utvrđenog rizika i prilika (kao što su kvalitativni ili kvantitativni pragovi i drugi kriteriji koji se koriste kako je propisano u ESRS-u 1 odjeljku 3.3. *Financijska značajnost*);”

treba stajati: „način na koji poduzeće procjenjuje vjerojatnost, razmjer i vrstu učinaka utvrđenog rizika i prilika (kao što su kvalitativni ili kvantitativni pragovi i drugi kriteriji koji se koriste kako je propisano u ESRS-u 1 odjeljku 3.5. *Financijska značajnost*);”.

Na stranici 66., u Prilogu I., ESRS 2 „Opće objave”, Dodatku B „Popis podataka u međusektorskim i tematskim standardima koji proizlaze iz drugih propisa EU-a”, u tablici, prvom stupcu, tridesetdrugom retku

umjesto: „ESRS 2- IRO 1 – E4 točka 16. podtočka (a) podpodtočka i.”

treba stajati: „ESRS 2- SBM 3 – E4 točka 16. podtočka (a) podpodtočka i.”.

Na stranici 66., u Prilogu I., ESRS 2 „Opće objave”, Dodatku B „Popis podataka u međusektorskim i tematskim standardima koji proizlaze iz drugih propisa EU-a”, u tablici, prvom stupcu, tridesettrećem retku

umjesto: „ESRS 2- IRO 1 – E4 točka 16. podtočka (b)”

treba stajati: „ESRS 2- SBM 3 – E4 točka 16. podtočka (b)”.

Na stranici 66., u Prilogu I., ESRS 2 „Opće objave”, Dodatku B „Popis podataka u međusektorskim i tematskim standardima koji proizlaze iz drugih propisa EU-a”, u tablici, prvom stupcu, tridesetčetvrtom retku

umjesto: „ESRS 2- IRO 1 – E4 točka 16. podtočka (c)”

treba stajati: „ESRS 2- SBM 3 – E4 točka 16. podtočka (c)”.

Na stranici 68., u Prilogu I., ESRS 2 „Opće objave”, Dodatku B „Popis podataka u međusektorskim i tematskim standardima koji proizlaze iz drugih propisa EU-a”, u tablici, prvom stupcu, pedesetčetvrtom retku

umjesto: „ESRS S1-17 Nepridržavanje UN-ovih vodećih načela o poslovanju i ljudskim pravima i smjernica OECD-a točka 104. podtočka (a)”

treba stajati: „ESRS S1-17 Nepridržavanje UN-ovih vodećih načela o poslovanju i ljudskim pravima i smjernica OECD-a točka 104. podtočka (a)”.

Na stranici 69., u Prilogu I., ESRS 2 „Opće objave”, Dodatku B „Popis podataka u međusektorskim i tematskim standardima koji proizlaze iz drugih propisa EU-a”, u tablici, prvom stupcu, šezdesettrećem retku

umjesto: „ESRS S3-1 Nepridržavanje UN-ovih vodećih načela o poslovanju i ljudskim pravima, načela ILO-a i smjernica OECD-a točka 17.”

treba stajati: „ESRS S3-1 Nepridržavanje UN-ovih vodećih načela o poslovanju i ljudskim pravima, načela ILO-a ili smjernica OECD-a točka 17.”

Na stranici 74., u Prilogu I., ESRS E1 „Klimatske promjene”, točki 12.

umjesto: „Objave koje iz toga proizlaze prikazuju se u **izjavi o održivosti** zajedno s objavama u skladu s ESRS-om 2, osim za ESRS 2 SBM-3 *Značajni učinci, rizici i prilike i njihova interakcija sa strategijom i poslovnim modelom*, za koji poduzeće može, u skladu s

točkom 46. ESRS-a 2 prikazati objavu uz druge objave propisane u tom tematskom standardu.”

treba stajati: „Objave koje iz toga proizlaze prikazuju se u **izjavi o održivosti** zajedno s objavama u skladu s ESRS-om 2, osim za ESRS 2 SBM-3 *Značajni učinci, rizici i prilike i njihova interakcija sa strategijom i poslovnim modelom*, za koji poduzeće može, u skladu s točkom 49. ESRS-a 2, prikazati objavu uz druge objave propisane u ovom tematskom standardu.”.

Na stranici 87., u Prilogu I., ESRS E1 „Klimatske promjene”, Dodatku A „Zahtjevi za primjenu” točki AR 5.

umjesto: „Pri objavljivanju informacija u skladu s točkom 16. podtočkom (f) poduzeće navodi je li isključeno iz referentnih vrijednosti EU-a usklađenih s Pariškim sporazumom u skladu s kriterijima isključenja iz članka 12. stavka 1. točaka od (d) do (g) ⁴⁶ i članka 12. stavka 2. Delegirane uredbe Komisije (EU) 2020/1818 (Uredba o referentnim vrijednostima u području klime)⁴⁷.”

treba stajati: „Pri objavljivanju informacija u skladu s točkom 16. podtočkom (g) poduzeće navodi je li isključeno iz referentnih vrijednosti EU-a usklađenih s Pariškim sporazumom u skladu s kriterijima isključenja iz članka 12. stavka 1. točaka od (d) do (g) ⁴⁶ i članka 12. stavka 2. Delegirane uredbe Komisije (EU) 2020/1818 (Uredba o referentnim vrijednostima u području klime)⁴⁷.”.

Na stranici 90., u Prilogu I., ESRS E1 „Klimatske promjene”, Dodatku A „Zahtjevi za primjenu” točki AR 17.

umjesto: „Zahtjev iz točke 14. može se odnositi na samostalne politike ublažavanja klimatskih promjena te na relevantne politike o drugim pitanjima kojima se neizravno podupire ublažavanje klimatskih promjena, uključujući politike **osposobljavanja**, nabave ili **lanca opskrbe** te politike ulaganja ili razvoja proizvoda.”

treba stajati: „Zahtjev iz točke 22. može se odnositi na samostalne politike ublažavanja klimatskih promjena te na relevantne politike o drugim pitanjima kojima se neizravno podupire ublažavanje klimatskih promjena, uključujući politike **osposobljavanja**, nabave ili **lanca opskrbe** te politike ulaganja ili razvoja proizvoda.”.

Na stranici 95., u Prilogu I., ESRS E1 „Klimatske promjene”, Dodatku A „Zahtjevi za primjenu” točki AR 33.

umjesto: „Informacije koje je potrebno objaviti u skladu s točkom 37. podtočkom (a) primjenjive su ako poduzeće posluje u najmanje jednom sektoru koji **znatno utječe na klimu**.”

treba stajati: „Informacije koje je potrebno objaviti u skladu s točkom 38. primjenjive su ako poduzeće posluje u najmanje jednom sektoru koji **znatno utječe na klimu**.”.

Na stranici 96., u Prilogu I., ESRS E1 „Klimatske promjene”, Dodatku A „Zahtjevi za primjenu” točki AR 34., u tablici, prvom stupcu, zadnjem retku

umjesto: „**Ukupna potrošnja energije (MWh)**”

(izračunana kao zbroj redaka 6. i 11.)”

treba stajati: „Ukupna potrošnja energije (MWh)

(izračunana kao zbroj redaka 6., 7. i 11.)”.

Na stranici 108., u Prilogu I., ESRS E1 „Klimatske promjene”, Dodatku A „Zahtjevi za primjenu” točki AR 72. podtočki (b)

umjesto: „temelji li se procjena imovine i poslovnih aktivnosti za koje se smatra da su izložene značajnom tranzicijskom riziku na postupku utvrđivanja značajnih **tranzicijskih rizika** kako je opisano u točki 20. podtočki (c) i točki AR 11. ili čini dio postupka za utvrđivanje **scenarija** u skladu s točkama AR 12. i AR 13.”

treba stajati: „temelji li se procjena imovine i poslovnih aktivnosti za koje se smatra da su izložene značajnom tranzicijskom riziku na postupku utvrđivanja značajnih **tranzicijskih rizika** kako je opisano u točki 20. podtočki (c) i točki AR 12. ili čini dio postupka za utvrđivanje **scenarija** u skladu s točkama od AR 12. do AR 15.”.

Na stranici 111., u Prilogu I., ESRS E2 „Onečišćenja”, Sadržaj, Dodatak A: Zahtjevi za primjenu, *Pokazatelji i ciljne vrijednosti*

umjesto: „Zahtjev za objavljivanje E2-6 – Očekivane financijske posljedice učinaka, rizika i prilika povezanih s onečišćenjem”

treba stajati: „Zahtjev za objavljivanje E2-6 – Očekivane financijske posljedice rizika i prilika povezanih s onečišćenjem”.

Na stranici 115., u Prilogu I., ESRS E2 „Onečišćenja”, točki 38. podtočki (a)

umjesto: „**očekivane financijske posljedice** zbog značajnih rizika koji proizlaze iz učinaka i **ovisnosti** povezanih s **onečišćenjem** te načina na koji ti rizici značajno utječu (ili bi se opravdano moglo očekivati da će utjecati) na financijski položaj, financijske rezultate i novčane tokove poduzeća u kratkoročnom, srednjoročnom i dugoročnom razdoblju;”

treba stajati: „**očekivane financijske posljedice** zbog značajnih rizika koji proizlaze iz učinaka i **ovisnosti** povezanih s **onečišćenjem** te načina na koji ti rizici značajno utječu (ili bi se opravdano moglo očekivati da će utjecati) na financijski položaj, financijske rezultate i novčane tokove poduzeća u kratkoročnom, srednjoročnom i dugoročnom razdoblju;”.

Na stranici 116., u Prilogu I., ESRS E2 „Onečišćenja”, točki 40.

umjesto: „Informacije dostavljene u skladu s točkom 38. podtočkom (a) uključuju:”

treba stajati: „Informacije dostavljene u skladu s točkom 39. podtočkom (a) uključuju:”.

Na stranici 118., u Prilogu I., ESRS E2 „Onečišćenja”, Dodatku A „Zahtjevi za primjenu” točki AR 12.

umjesto: „Pri objavljivanju informacija iz točke 11. poduzeće može uključiti kontekstualne informacije o odnosima među njegovim provedenim politikama i o načinu na koji te politike

moгу doprinijeti akcijskom planu EU-a „Prema nultoj stopi onečišćenja zraka, vode i tla”, na primjer s elementima o:”

treba stajati: „Pri objavljivanju informacija iz točke 12. poduzeće može uključiti kontekstualne informacije o odnosima među njegovim provedenim politikama i o načinu na koji te politike mogu doprinijeti akcijskom planu EU-a „Prema nultoj stopi onečišćenja zraka, vode i tla”, na primjer s elementima o:”.

Na stranici 132., u Prilogu I., ESRS E3 „Vodni i morski resursi”, Dodatku A „Zahtjevi za primjenu” točki AR 29.

umjesto: „Pri objavljivanju kontekstualnih informacija o učinkovitosti upravljanja vodom u skladu s točkom 26. poduzeće navodi metodologije izračuna i, konkretnije, udio pokazatelja dobiven izravnim mjerenjem, uzorkovanjem i ekstrapolacijom ili iz najboljih procjena.”

treba stajati: „Pri objavljivanju kontekstualnih informacija o učinkovitosti potrošnje vode u skladu s točkom 28. podtočkom (e) poduzeće navodi metodologije izračuna i, konkretnije, udio pokazatelja dobiven izravnim mjerenjem, uzorkovanjem i ekstrapolacijom ili iz najboljih procjena.”.

Na stranici 132., u Prilogu I., ESRS E3 „Vodni i morski resursi”, Dodatku A „Zahtjevi za primjenu” točki AR 34.

umjesto: „Kvantifikacija **očekivanih financijskih posljedica** u novčanom smislu na temelju točke 39. podtočke (a) može biti jedan iznos ili raspon.”

treba stajati: „Kvantifikacija **očekivanih financijskih posljedica** u novčanom smislu na temelju točke 33. podtočke (a) može biti jedan iznos ili raspon.”.

Na stranici 136., u Prilogu I., ESRS E4 „Bioraznolikost i ekosustavi”, u naslovu

umjesto: „**Zahtjev za objavljivanje povezan s ESRS-om 2 IRO-1 Opis postupaka za utvrđivanje i procjenu značajnih učinaka, rizika, ovisnosti i prilika povezanih s bioraznolikošću i ekosustavima**”

treba stajati: „**Zahtjev za objavljivanje povezan s ESRS-om 2 IRO-1 – Opis postupaka za utvrđivanje i procjenu značajnih učinaka, rizika, ovisnosti i prilika povezanih s bioraznolikošću i ekosustavima**”.

Na stranici 137., u Prilogu I., ESRS E4 „Bioraznolikost i ekosustavi”, točki 20.

umjesto: „Poduzeće opisuje donesene politike upravljanja njegovim značajnim učincima, rizicima, ovisnostima i prilikama povezanim s bioraznolikošću i ekosustavima.”

treba stajati: „Poduzeće opisuje donesene politike upravljanja njegovim značajnim učincima, rizicima, ovisnostima i prilikama koji su povezani s bioraznolikošću i ekosustavima.”.

Na stranici 141., u Prilogu I., ESRS E4 „Bioraznolikost i ekosustavi”, točki 44. podtočki (b)

umjesto: „očekivane financijske posljedice zbog značajnih prilika povezanih s bioraznolikošću i ekosustavom.”

treba stajati: „očekivane financijske posljedice zbog značajnih prilika povezanih s bioraznolikošću i ekosustavima.”.

Na stranici 144., u Prilogu I., ESRS E4 „Bioraznolikost i ekosustavi”, Dodatku A „Zahtjevi za primjenu” točki AR 8. podtočki (c) podpodtočki ii.

umjesto: „postotak svoje nabave od dobavljača čiji se objekti nalaze na rizičnim područjima (područjima s ugroženim vrstama na Crvenom popisu vrsta IUCN-a, iz Direktive o pticama i Direktive o staništima ili na nacionalnom popisu ugroženih vrsta ili na službeno priznatim zaštićenim područjima, u mreži zaštićenih područja Natura 2000 i na ključnim područjima bioraznolikosti) te”

treba stajati: „postotak troškova svoje nabave od dobavljača čiji se objekti nalaze na rizičnim područjima (područjima s ugroženim vrstama na Crvenom popisu vrsta IUCN-a, iz Direktive o pticama i Direktive o staništima ili na nacionalnom popisu ugroženih vrsta ili na službeno priznatim zaštićenim područjima, u mreži zaštićenih područja Natura 2000 i na ključnim područjima bioraznolikosti);”.

Na stranici 147., u Prilogu I., ESRS E4 „Bioraznolikost i ekosustavi”, Dodatku A „Zahtjevi za primjenu” točki AR 19. podtočki (a)

umjesto: „izbjegavanje na temelju odabira lokacije (provedba cijelog projekta dalje od područja koja su priznata zbog važnih vrijednosti bioraznolikosti);”

treba stajati: „izbjegavanje na temelju odabira lokacije (provedba cijelog projekta dalje od područja osjetljivih na bioraznolikost);”.

Na stranici 147., u Prilogu I., ESRS E4 „Bioraznolikost i ekosustavi”, Dodatku A „Zahtjevi za primjenu” točki AR 19. podtočki (b)

umjesto: „izbjegavanje na temelju osmišljavanja projekta (konfiguriranje infrastrukture za očuvanje područja na lokaciji projekta s važnim vrijednostima bioraznolikosti); te”

treba stajati: „izbjegavanje na temelju koncepta projekta (konfiguriranje infrastrukture za očuvanje područja osjetljivih na bioraznolikost); te”.

Na stranici 157., u Prilogu I., ESRS E5 „Korištenje resursa i kružno gospodarstvo”, točki 36. podtočki (b)

umjesto: „proizvode koji se mogu popraviti, uz korištenje utvrđenog sustava ocjenjivanja, ako je moguće;”

treba stajati: „mogućnost popravka proizvoda, primjenom utvrđenog sustava ocjenjivanja, ako je moguće;”.

Na stranici 164., u Prilogu I., ESRS S1 „Vlastita radna snaga”, Sadržaj, Zahtjev za objavljivanje

umjesto: „Zahtjev za objavljivanje S1-2 – Postupci za suradnju s vlastitim radnicima i predstavnicima radnika u vezi s učincima”

treba stajati: „Zahtjev za objavljivanje S1-2 – Postupci za suradnju s vlastitom radnom snagom i predstavnicima radnika u vezi s učincima”.

Na stranici 164., u Prilogu I., ESRS S1 „Vlastita radna snaga”, Sadržaj, Zahtjevi za objavljivanje

umjesto: „Zahtjev za objavljivanje S1-3 – Postupci za sanaciju negativnih učinaka i kanali kojima vlastiti radnici mogu izraziti zabrinutost”

treba stajati: „Zahtjev za objavljivanje S1-3 – Postupci za sanaciju negativnih učinaka i kanali kojima vlastita radna snaga može izraziti zabrinutost”.

Na stranici 164., u Prilogu I., ESRS S1 „Vlastita radna snaga”, Sadržaj, Zahtjevi za objavljivanje

umjesto: „Zahtjev za objavljivanje S1-4 – Poduzimanje mjera za značajne učinke na vlastitu radnu snagu, pristupi ublažavanju značajnih rizika i ostvarivanje značajnih prilika povezanih s vlastitom radnom snagom te djelotvornost tih mjera”

treba stajati: „Zahtjev za objavljivanje S1-4 – Poduzimanje mjera za značajne učinke na vlastitu radnu snagu, pristupi upravljanju značajnim rizicima i ostvarivanje značajnih prilika povezanih s vlastitom radnom snagom te djelotvornost tih mjera”.

Na stranici 164., u Prilogu I., ESRS S1 „Vlastita radna snaga”, Sadržaj, Zahtjevi za objavljivanje

umjesto: „Zahtjev za objavljivanje S1-7 – Obilježja radnika poduzeća koji nisu u radnom odnosu”

treba stajati: „Zahtjev za objavljivanje S1-7 – Obilježja radnika poduzeća koji nisu u radnom odnosu”.

Na stranici 164., u Prilogu I., ESRS S1 „Vlastita radna snaga”, Sadržaj, Zahtjevi za objavljivanje

umjesto: „Zahtjev za objavljivanje S1-16 – Pokazatelji naknade (razlika u plaćama i ukupna naknada)”

treba stajati: „Zahtjev za objavljivanje S1-16 – Pokazatelji naknada (razlika u plaćama i ukupna naknada)”.

Na stranici 165., u Prilogu I., ESRS S1 „Vlastita radna snaga”, Sadržaj, u Dodatku A: Zahtjevi za primjenu

umjesto: „Zahtjev za objavljivanje S1-2 – Postupci za suradnju s vlastitim radnicima i predstavnicima radnika u vezi s učincima”

treba stajati: „Zahtjev za objavljivanje S1-2 – Postupci za suradnju s vlastitom radnom snagom i predstavnicima radnika u vezi s učincima”.

Na stranici 165., u Prilogu I., ESRS S1 „Vlastita radna snaga”, Sadržaj, u Dodatku A: Zahtjevi za primjenu

umjesto: „Zahtjev za objavljivanje S1-4 – Poduzimanje mjera za značajne učinke, pristupi ublažavanju značajnih rizika i ostvarivanje značajnih prilika povezanih s vlastitom radnom snagom te djelotvornost tih mjera i pristupa”

treba stajati: „Zahtjev za objavljivanje S1-4 – Poduzimanje mjera za značajne učinke na vlastitu radnu snagu, pristupi upravljanju značajnim rizicima i ostvarivanje značajnih prilika povezanih s vlastitom radnom snagom te djelotvornost tih mjera”.

Na stranici 165., u Prilogu I., ESRS S1 „Vlastita radna snaga”, Sadržaj, Zahtjevi za objavljivanje

umjesto: „Zahtjev za objavljivanje S1-7 – Obilježja radnika poduzeća koji nisu u radnom odnosu”

treba stajati: „Zahtjev za objavljivanje S1-7 – Obilježja radnika poduzeća koji nisu u radnom odnosu”.

Na stranici 165., u Prilogu I., ESRS S1 „Vlastita radna snaga”, Sadržaj, u Dodatku A.3.

umjesto: „Dodatak A.3.: Zahtjevi za primjenu za ESRS S1-4 – Poduzimanje mjera za značajne učinke na vlastitu radnu snagu, pristupi ublažavanju značajnih rizika i ostvarivanje značajnih prilika povezanih s vlastitom radnom snagom te djelotvornost tih mjera”

treba stajati: „Dodatak A.3.: Zahtjevi za primjenu za ESRS S1-4 – Poduzimanje mjera za značajne učinke na vlastitu radnu snagu, pristupi upravljanju značajnim rizicima i ostvarivanje značajnih prilika povezanih s vlastitom radnom snagom te djelotvornost tih mjera”.

Na stranici 167., u Prilogu I., ESRS S1 „Vlastita radna snaga”, točki 10.

umjesto: „Kako bi se osiguralo učinkovito izvještavanje, izvještavanje u skladu s ovim standardom mora biti dosljedno, usklađeno i, ako je relevantno, jasno povezano s izvještavanjem o *vlastitoj radnoj snazi* poduzeća u skladu s ESRS-om S2.”

treba stajati: „Kako bi se osiguralo učinkovito izvještavanje, izvještavanje u skladu s ovim standardom mora biti dosljedno, usklađeno i, ako je relevantno, jasno povezano s izvještavanjem o *radnicima u lancu vrijednosti* poduzeća u skladu s ESRS-om S2.”.

Na stranici 174., u Prilogu I., ESRS S1 „Vlastita radna snaga”, točki 58.

umjesto: „**Poduzeće objavljuje informacije o tome u kojoj su mjeri radni uvjeti i uvjeti zapošljavanja njegovih zaposlenika određeni kolektivnim ugovorima ili pod njihovim utjecajem i koliko su njegovi zaposlenici zastupljeni u socijalnom dijalogu u Europskom gospodarskom prostoru (EGP) na razini poslovne jedinice i na europskoj razini.**”

treba stajati: „**Poduzeće objavljuje informacije o tome u kojoj su mjeri radni uvjeti i uvjeti zapošljavanja njegovih zaposlenika određeni kolektivnim ugovorima ili pod njihovim utjecajem i koliko su njegovi zaposlenici zastupljeni u socijalnom dijalogu u Europskom gospodarskom prostoru (EGP).**”.

Na stranici 176., u Prilogu I., ESRS S1 „Vlastita radna snaga”, točki 79.

umjesto: „Poduzeće objavljuje postotak **osoba s invaliditetom** u broju svojih **zaposlenika** na koje se primjenjuju pravna ograničenja prikupljanja podataka.”

treba stajati: „Poduzeće objavljuje postotak **osoba s invaliditetom** u broju svojih **zaposlenika**, podložno pravnim ograničenjima o prikupljanju podataka.”.

Na stranici 178., u Prilogu I., ESRS S1 „Vlastita radna snaga”, točki 100.

umjesto: „**Poduzeće objavljuje broj incidenata na radu i/ili pritužbi i ozbiljnih učinaka povezanih s ljudskim pravima unutar vlastite radne snage i sve povezane značajne novčane kazne, sankcije ili naknade za izvještajno razdoblje.**”

treba stajati: „**Poduzeće objavljuje broj incidenata na radu i/ili pritužbi i ozbiljnih učinaka povezanih s ljudskim pravima unutar vlastite radne snage i sve povezane novčane kazne, sankcije ili naknade za izvještajno razdoblje.**”.

Na stranici 182., u Prilogu I., ESRS S1 „Vlastita radna snaga”, Dodatku A „Zahtjevi za primjenu” točki AR 13.

umjesto: „Pri objašnjavanju načina na koji su vanjske politike uključene, poduzeće može, na primjer, razmotriti unutarnje politike o odgovornoj nabavi i usklađenost s drugim politikama koje su relevantne za vlastite radnike, na primjer u pogledu prisilnog rada.”

treba stajati: „Pri objašnjavanju načina na koji su vanjske politike uključene, poduzeće može, na primjer, razmotriti unutarnje politike o odgovornoj nabavi i usklađenost s drugim politikama koje su relevantne za njegovu vlastitu radnu snagu, na primjer u pogledu prisilnog rada.”.

Na stranici 183., u Prilogu I., ESRS S1 „Vlastita radna snaga”, Dodatku A „Zahtjevi za primjenu” točki AR 22.

umjesto: „Ako poduzeće ima sporazume s nacionalnim, europskim ili međunarodnim sindikatima ili radničkim vijećima koji se odnose na ljudska prava vlastite radne snage, to se može objaviti kako bi se prikazalo način na koji sporazum omogućuje poduzeću stjecanje uvida u perspektive tih osoba.”

treba stajati: „Ako poduzeće ima sporazume s nacionalnim, europskim ili međunarodnim sindikatima ili radničkim vijećima koji se odnose na ljudska prava osoba iz njegove vlastite radne snage, to se može objaviti kako bi se prikazalo na koji način sporazum omogućuje poduzeću da stekne uvid u perspektive tih osoba.”.

Na stranici 184., u Prilogu I., ESRS S1 „Vlastita radna snaga”, Dodatku A „Zahtjevi za primjenu”, Zahtjev za objavljivanje S1-3, u naslovu

umjesto: „**Zahtjev za objavljivanje S1-3 – Postupci za sanaciju negativnih učinaka i kanali kojima vlastiti radnici mogu izraziti zabrinutost**”

treba stajati: „**Zahtjev za objavljivanje S1-3 – Postupci za sanaciju negativnih učinaka i kanali kojima vlastita radna snaga može izraziti zabrinutost**”.

Na stranici 185., u Prilogu I., ESRS S1 „Vlastita radna snaga”, Dodatku A „Zahtjevi za primjenu”, Zahtjev za objavljivanje S1-4, u naslovu

umjesto: „**Zahtjev za objavljivanje S1-4 – Poduzimanje mjera za značajne učinke, pristupi ublažavanju značajnih rizika i ostvarivanje značajnih prilika povezanih s vlastitom radnom snagom te djelotvornost tih mjera i pristupa**”

treba stajati: „**Zahtjev za objavljivanje S1-4 – Poduzimanje mjera za značajne učinke na vlastitu radnu snagu, pristupi upravljanju značajnim rizicima i ostvarivanje značajnih prilika povezanih s vlastitom radnom snagom te djelotvornost tih mjera**”.

Na stranici 187., u Prilogu I., ESRS S1 „Vlastita radna snaga”, Dodatku A „Zahtjevi za primjenu” točki AR 49.

umjesto: „Pri objavljivanju informacija o **ciljnim vrijednostima** u skladu s točkom 46., poduzeće može objaviti:”

treba stajati: „Pri objavljivanju informacija o **ciljnim vrijednostima** u skladu s točkom 44., poduzeće može objaviti:”.

Na stranici 197., u Prilogu I., ESRS S1 „Vlastita radna snaga”, Dodatku A „Zahtjevi za primjenu” točki AR 104.

umjesto: „Ako poduzeće prikuplja informacije opisane u AR-u 105., uzima u obzir sljedeće:”

treba stajati: „Ako poduzeće prikuplja informacije opisane u točki AR 103., uzima u obzir sljedeće:”.

Na stranici 199., u Prilogu I., ESRS S1 „Vlastita radna snaga”, Dodatku A.2., u tablici u prvom stupcu devetom retku

umjesto: „**Rodna ravnopravnost i jednaka plaća za jednak rad**”

treba stajati: „**Rodna ravnopravnost i jednaka plaća za rad jednake vrijednosti**”.

Na stranici 199., u Prilogu I., ESRS S1 „Vlastita radna snaga”, Dodatku A.2., u tablici u drugom stupcu devetom retku

umjesto: „Politika rodne ravnopravnosti i jednake plaće za jednak rad”

treba stajati: „Politika rodne ravnopravnosti i jednake plaće za rad jednake vrijednosti”.

Na stranici 200., u Prilogu I., ESRS S1 „Vlastita radna snaga”, Dodatku A.3., u naslovu

umjesto: „**Dodatak A.3. Zahtjevi za primjenu za ESRS S1-4 – Poduzimanje mjera za značajne učinke na vlastitu radnu snagu, pristupi ublažavanju značajnih rizika i ostvarivanje značajnih prilika povezanih s vlastitom radnom snagom te djelotvornost tih mjera**”

treba stajati: „**Dodatak A.3. Zahtjevi za primjenu za ESRS S1-4 Poduzimanje mjera za značajne učinke na vlastitu radnu snagu, pristupi ublažavanju značajnih rizika i**

ostvarivanje značajnih prilika povezanih s vlastitom radnom snagom te djelotvornost tih mjera”.

Na stranici 200., u Prilogu I., ESRS S1 „Vlastita radna snaga”, Dodatku A.3., u tablici u prvom stupcu devetom retku

umjesto: **„Rodna ravnopravnost i jednaka plaća za jednak rad”**

treba stajati: **„Rodna ravnopravnost i jednaka plaća za rad jednake vrijednosti”.**

Na stranici 201., u Prilogu I., ESRS S1 „Vlastita radna snaga”, Dodatku A.4., u tablici u prvom stupcu devetom retku

umjesto: **„Rodna ravnopravnost i jednaka plaća za jednak rad”**

treba stajati: **„Rodna ravnopravnost i jednaka plaća za rad jednake vrijednosti”.**

Na stranici 202. u Prilogu I., ESRS 2 „Radnici u lancu vrijednosti”, Sadržaj

umjesto: „Zahtjev za objavljivanje S2-4 – Poduzimanje mjera za značajne učinke, pristupi ublažavanju značajnih rizika i ostvarivanje značajnih prilika povezanih s radnicima u lancu vrijednosti te djelotvornost tih mjera i pristupa”

treba stajati: „Zahtjev za objavljivanje S2-4 – Poduzimanje mjera za značajne učinke na radnike u lancu vrijednosti, pristupi upravljanju značajnim rizicima i ostvarivanje značajnih prilika povezanih s radnicima u lancu vrijednosti te djelotvornost tih mjera”.

Na stranici 215. u Prilogu I., ESRS S2 „Radnici u lancu vrijednosti”, Dodatku A „Zahtjevi za primjenu” točki AR 40. podtočki (d)

umjesto: „poslovne prilike povezane s ovisnošću poduzeća o radnicima u lancu vrijednosti mogle bi uključivati postizanje buduće održive opskrbe robom osiguravanjem da mali poljoprivrednici zarade dovoljno kako bi uvjerali buduće generacije da se nastave baviti uzgojem te kulture.”

treba stajati: „prilike povezane s ovisnošću poduzeća o radnicima u lancu vrijednosti mogle bi uključivati postizanje buduće održive opskrbe robom osiguravanjem da mali poljoprivrednici zarade dovoljno kako bi uvjerali buduće generacije da se nastave baviti uzgojem te kulture.”.

Na stranici 217. u Prilogu I., ESRS 3 „Pogođene zajednice”, Sadržaj

umjesto: „Zahtjev za objavljivanje S3-4 – Poduzimanje mjera za značajne učinke, pristupi ublažavanju značajnih rizika i ostvarivanje značajnih prilika povezanih s pogođenim zajednicama te djelotvornost tih mjera i pristupa”

treba stajati: „Zahtjev za objavljivanje S3-4 – Poduzimanje mjera za značajne učinke na pogođene zajednice, pristupi upravljanju značajnim rizicima i ostvarivanje značajnih prilika povezanih s pogođenim zajednicama te djelotvornost tih mjera”.

Na stranici 223. u Prilogu I., ESRS S3 „Pogođene zajednice”, točki 33.

umjesto: „U vezi s točkom 29. poduzeće opisuje.”

treba stajati: „U vezi s točkom 30. poduzeće opisuje.”

Na stranici 223. u Prilogu I., ESRS S3 „Pogođene zajednice”, točki 37.

umjesto: „Pri objavljivanju informacija koje se zahtijevaju prema točki 31. podtočki (c), poduzeće uzima u obzir ESRS 2 MDR-T *Praćenje djelotvornosti politika i mjera na temelju ciljnih vrijednosti* ako ocjenjuje djelotvornost mjere postavljanjem ciljne vrijednosti.”

treba stajati: „Pri objavljivanju informacija u skladu s točkom 32. podtočkom (d), poduzeće uzima u obzir ESRS 2 MDR-T *Praćenje djelotvornosti politika i mjera na temelju ciljnih vrijednosti* ako djelotvornost mjere ocjenjuje postavljanjem ciljne vrijednosti.”

Na stranici 227. u Prilogu I., ESRS S3 „Pogođene zajednice”, Dodatku A „Zahtjevi za primjenu” točki AR 15.

umjesto: „Pri sastavljanju objava opisanih u točki 20. podtočkama (b) i (c) mogu se razmotriti sljedeći primjeri.”

treba stajati: „Pri sastavljanju objava opisanih u točki 21. podtočkama (b) i (c) mogu se razmotriti sljedeći primjeri.”

Na stranici 230. u Prilogu I., ESRS S3 „Pogođene zajednice”, Dodatku A „Zahtjevi za primjenu” točki AR 38. podtočki (c)

umjesto: „poslovne prilike povezane s učincima poduzeća na **pogođene zajednice** mogu uključivati lakše financiranje projekata i biti odabrani partner za zajednice, vlade i druga poduzeća te”

treba stajati: „prilike povezane s učincima poduzeća na **pogođene zajednice** mogu uključivati lakše financiranje projekata i odabir za partnera zajednice, državnih tijela i drugih poduzeća te”.

Na stranici 230. u Prilogu I., ESRS S3 „Pogođene zajednice”, Dodatku A „Zahtjevi za primjenu” točki AR 39.

umjesto: „Pri objavljivanju informacija iz AR-a 41. poduzeće može razmotriti objašnjenja rizika i prilika koji proizlaze iz učinaka na okoliš ili **ovisnosti** (za više pojedinosti vidjeti točku AR 31.), uključujući povezane učinke na ljudska (ili socijalna) prava.”

treba stajati: „Pri objavljivanju informacija iz točke AR 38. poduzeće može razmotriti objašnjenja rizika i prilika koji proizlaze iz učinaka na okoliš ili **ovisnosti** (za više pojedinosti vidjeti točku AR 28.), uključujući s time povezane učinke na ljudska (ili socijalna) prava.”.

Na stranici 231. u Prilogu I., ESRS S3 „Pogođene zajednice”, Dodatku A „Zahtjevi za primjenu” točki AR 44.

umjesto: „Pri objavljivanju informacija o **ciljnim vrijednostima** u skladu s točkom 38., poduzeće može objaviti.”

treba stajati: „Pri objavljivanju informacija o **ciljnim vrijednostima** u skladu s točkom 39., poduzeće može objaviti:”.

Na stranici 232. u Prilogu I., ESRS S4 „Potrošači i krajnji korisnici”, Sadržaj

umjesto: „Zahtjev za objavljivanje povezan s ESRS-om 2 SBM-3 – Značajni učinci, rizici i prilike te njihova interakcija sa strategijom i poslovnim modelom”

treba stajati: „Zahtjev za objavljivanje povezan s ESRS-om 2 SBM-3 – Značajni učinci, rizici i prilike te njihova interakcija sa strategijom i poslovnim modelom”.

Na stranici 232. u Prilogu I., ESRS S4 „Potrošači i krajnji korisnici”, Sadržaj

umjesto: „Zahtjev za objavljivanje S4-4 – Poduzimanje mjera za značajne učinke, pristupi ublažavanju značajnih rizika i ostvarivanje značajnih prilika povezanih s potrošačima i krajnjim korisnicima te djelotvornost tih mjera i pristupa”

treba stajati: „Zahtjev za objavljivanje S4-4 – Poduzimanje mjera za značajne učinke na potrošače i krajnje korisnike, pristupi upravljanju značajnim rizicima i ostvarivanje značajnih prilika povezanih s potrošačima i krajnjim korisnicima te djelotvornost tih mjera”.

Na stranici 238. u Prilogu I., ESRS S4 „Potrošači i krajnji korisnici”, točki 36.

umjesto: „Ako poduzeće ocjenjuje djelotvornost mjere postavljanjem cilja, pri objavljivanju informacija potrebnih prema točki 32. podtočki (c) poduzeće uzima u obzir ESRS 2 MDR-T *Praćenje djelotvornosti politika i mjera na temelju ciljnih vrijednosti.*”

treba stajati: „Ako poduzeće ocjenjuje djelotvornost mjere ocjenjuje postavljanjem ciljne vrijednosti, pri objavljivanju informacija u skladu s točkom 31. podtočkom (d) poduzeće uzima u obzir ESRS 2 MDR-T *Praćenje djelotvornosti politika i mjera na temelju ciljnih vrijednosti.*”.

Na stranici 244. u Prilogu I., ESRS S4 „Potrošači i krajnji korisnici”, Dodatku A „Zahtjevi za primjenu” točki AR 35.

umjesto: „Pri objavljivanju željenih pozitivnih rezultata svojih **mjera** za **potrošače** i/ili **krajnje korisnike** potrebno je razlikovati dokaze o određenim aktivnostima (na primjer da je x broj potrošača primio informacije o zdravim prehrambenim navikama) od dokaza o stvarnim ishodima za potrošače i/ili krajnje korisnike (na primjer da je x broj potrošača usvojilo zdravije prehrambene navike).”

treba stajati: „Pri objavljivanju željenih pozitivnih rezultata **mjera** koje poduzeće poduzima za **potrošače** i/ili **krajnje korisnike** potrebno je razlikovati dokaze o određenim aktivnostima (na primjer da je x potrošača primilo informacije o zdravim prehrambenim navikama) od dokaza o stvarnim ishodima za potrošače i/ili krajnje korisnike (na primjer da je x potrošača usvojilo zdravije prehrambene navike).”.

Na stranici 245. u Prilogu I., ESRS S4 „Potrošači i krajnji korisnici”, Dodatku A „Zahtjevi za primjenu” točki AR 37. podtočki (c)

umjesto: „poslovne prilike povezane s utjecajem poduzeća na potrošače i/ili krajnje korisnike mogu uključivati tržišnu diferencijaciju i veću privlačnost za potrošače koja prolazi iz toga što se nude sigurni proizvodi ili usluge kojima se poštuje privatnost te”

treba stajati: „prilike povezane s utjecajem poduzeća na potrošače i/ili krajnje korisnike mogu uključivati tržišnu diferencijaciju i veću privlačnost za potrošače zbog ponude sigurnih proizvoda ili usluga kojima se poštuje privatnost; te”.

Na stranici 245. u Prilogu I., ESRS S4 „Potrošači i krajnji korisnici”, Dodatku A „Zahtjevi za primjenu” točki AR 37. podtočki (d)

umjesto: „poslovne prilike povezane s ovisnošću poduzeća o potrošačima i/ili krajnjim korisnicima mogu uključivati postizanje vjerne buduće baze potrošača osiguravanjem, na primjer, da se pripadnici zajednice LGBTQI poštuju i da se poslovnim praksama poduzeća te osobe ne isključuju iz usluga ili proizvoda koje nudi.”

treba stajati: „prilike povezane s ovisnošću poduzeća o potrošačima i/ili krajnjim korisnicima mogu uključivati postizanje vjerne buduće baze potrošača osiguravanjem, na primjer, da se pripadnici zajednice LGBTQI poštuju i da se poslovnim praksama poduzeća te osobe ne isključuju iz usluga ili proizvoda koje nudi.”.

Na stranici 245. u Prilogu I., ESRS S4 „Potrošači i krajnji korisnici”, Dodatku A „Zahtjevi za primjenu” točki AR 42. podtočki (c)

umjesto: „upućivanja na standarde ili obveze na kojima se temelje **ciljne vrijednosti** kako bi bile jasno definirane u izvještavanju (na primjer kodeksi ponašanja, politike nabave, globalni okviri ili industrijski kodeksi).”

treba stajati: „standarde ili obveze na kojima se temelje **ciljne vrijednosti** kako bi bile jasno definirane u izvještavanju (na primjer kodeksi ponašanja, politike nabave, globalni okviri ili industrijski kodeksi).”.

Na stranici 246. u Prilogu I., ESRS G1 „Poslovno ponašanje”, Sadržaj

umjesto: „Zahtjev za objavljivanje G1-1 – Politike poslovnog ponašanja i korporativna kultura”

treba stajati: „Zahtjev za objavljivanje G1-1 – Politike poslovnog ponašanja i korporativna kultura”.

Na stranici 246. u Prilogu I., ESRS G1 „Poslovno ponašanje”, Sadržaj

umjesto: „Zahtjev za objavljivanje G1-4 – Potvrđeni slučajevi korupcije ili podmićivanja”

treba stajati: „Zahtjev za objavljivanje G1-4 – Slučajevi korupcije ili podmićivanja”.

Na stranici 246. u Prilogu I., ESRS G1 „Poslovno ponašanje”, Sadržaj

umjesto: „Zahtjev za objavljivanje G1-1 – Korporativna kultura i politike poslovnog ponašanja”

treba stajati: „Zahtjev za objavljivanje G1-1 – Politike poslovnog ponašanja i korporativna kultura”.

Na stranici 255. u Prilogu II. tablici 1 – Pokrate, u drugom stupcu, retku za pokratu CRR

umjesto: „Uredba (EU) br. 575/2013 Europskog parlamenta i Vijeća* (Uredba o kapitalnim zahtjevima)

*Uredba (EU) br. 575/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 26. lipnja 2013. o bonitetnim zahtjevima za kreditne institucije i investicijska društva i o izmjeni Uredbe (EU) br. 648/2012 (SL L 176, 27.6.2013., str. 1.).”

treba stajati: „Uredba (EU) br. 575/2013 Europskog parlamenta i Vijeća* (Uredba o kapitalnim zahtjevima)”

*Uredba (EU) br. 575/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 26. lipnja 2013. o bonitetnim zahtjevima za kreditne institucije i o izmjeni Uredbe (EU) br. 648/2012 (SL L 176, 27.6.2013., str. 1.).”